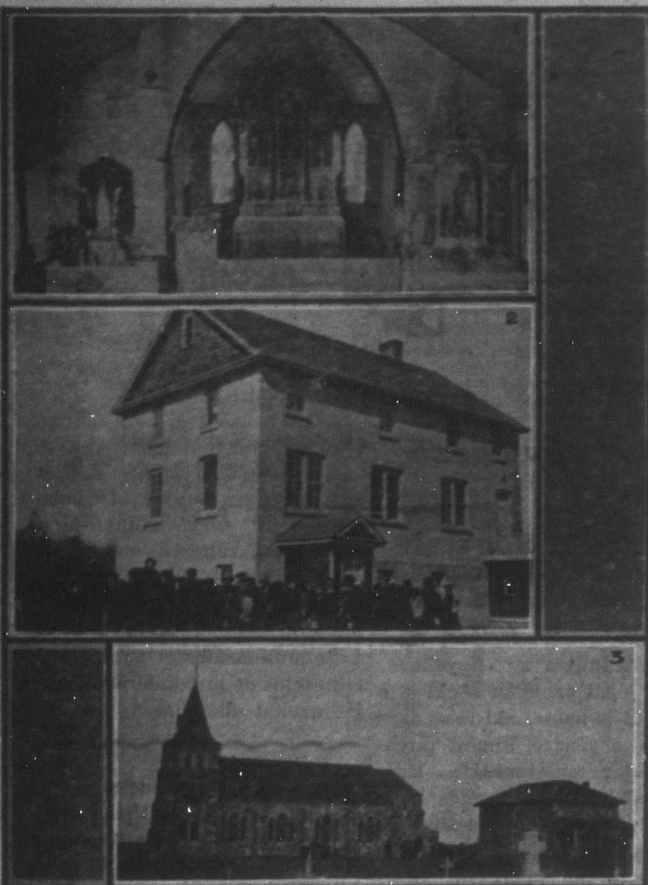




A "Northwest Review" című vallásos folyóirat 45 éves jubileuma alkalmával kiadott 125 oldalas disztributívumában jelent meg a fenti kép, mely 1. a stockholmi katolikus plébánia-templom belsejét, 2. a magyar iskolát és 3. a természetből épült kaposvári székesegyházat mutatja be. A jól sikerült képek Dr. Sántha Pál azon cikke keretében jelentek meg, melynek közlését jelen számunk angol hasábján fejeztük be. — A Kanadai Magyar Ujság nyomán legutóbb Frith szerkesztő, a wakaui "The Recorder" című angol hetilapjában is megkezdte Ft. Sántha cikkének közlését, ezáltal is öregbítve a magyarok hírnevét Saskatchewanban.

## Kodály Torontóban

Torontói zenélő körökben még ma is sokat beszélnek arról a szinte páratlan hatásról, melyet Joyce Hornyánszky, neves festő hanzánfla gondokaművész felesége a Toronto Symphony Orchestra élén elért. Azóta immár harmadikban gyönyörködtette a férje révén magának számító művésznő Torontói zenei életét. A közönségét jártékával, Helen Williams winnipegzi zongoraművésznő kíséretében.

Legutolsó szereplésének azonban legkimagaslóbbika a Heliconian Club valamint rá néhány napra a Hart House nagyszínházban előadott hangverseny volt, melyről a Toronto Star hasábjain Augustus Bridge neves zenekritikus többek között a következőket írt: "A háttérben piskáló, csodálatos árnyalatú varázslat a hatalmas mesteregyüttessel alátámasztott mennyezetre, amikor megszólalt a művésznő csellóján a Kanadában még eléggé ismeretlen Kodály Zoltán szelleme."

"Kodály, a magyar géniuszt egyik legkiválóbbika — írja a Toronto Star — ezen művével ezáltal először került a közön-

ség elé Torontóban. Sokatmondó, gyönyörűen színezett mély hangja mindig meg fognak maradni a hallgatóság lelkében." Kodály Zoltán szerzeményén keresztül magyar levegő, különösen friss, élető ösmagyar áramlat hatotta át a Hart House nagyszínház — és megragadta egy idegengyűlölő világ város vezetőlelmet Joyce Hornyánszky regző hurjain keresztül.

### VÉGET ÉRT A

#### NÉPSZÖVETSÉG ÜLÉSE

Briand francia külügyminiszter múlt szerdai nagy beszédével véget ért a népszövetség 72-ik ülése. A résztvevő 26 nemzet képviselői mind aláírták azt a nyilatkozatot, amely békes megegyezésre kötelezi a Népszövetség tagjait egyes vitás kérdésekben — egészen májusig, amikor újra felveszik a tárgyalások fonalát. Elsőnek Briand Pán-Európa tervét fogják beható vizsgálat tárgyává tenni, ekkor dől majd el, hogy lehet-e egyáltalában beszélni az európai Egyesült Államokról.

## HAT MAGYAR MATRÓZ HALÁLA A HULLÁMSIRBAN

A "TÁTRA" TEHERGŐZÖST DARABOKRA SZAGGATTA A FÖLDKÖZI TENGERSZÉK — EGYEL KEVESEBB PIROS. \* FEHÉR-ZÖLD LOBOGÓ LENG AZ ÓCEÁNOK FELETT

Több ízben megemlékeztünk már arról, hogy az egyetlen magyar tengeri kikötő elvesztése ellenére is az utóbbi évek folyamán nagy nekilendüléssel indult meg a magyar tengeri hajózás és ma már több mint egy tucatnyi magyar tehergőzös szeleli az óceánok habjait. A "Magyar" gőzös egy ízben Vancouverben is kikötött, amint annak idején megírtuk, a lelkes magyar legénységnek azonban a hollandiai Rotterdam a főhadiszállás és a kicsiny, de sok reményre jogosító magyar kereskedelmi flotta is ugyanott összpontosult.

A mintegy 3,700 tonna tartalmu "Táttra" a görögországi Tyrhos városból érkező kábel-táviratok szerint múlt vasárnap S.O.S. (Save our souls), azaz magyarul "Mentsétek meg lelkünket" jelzéseket adott le, melyeket a "Medjedra" és "Pallos" gőzösek fogtak fel és siettek a szorongatott magyar tengerészek segítségére. Mire a helyszínre értek, a "Táttra" már csak alig öt mérföldnyire volt Seriphos sziget partjaitól, azon-

Napoknak tetsző órák múltak el, míg a két görög hajó mentőcsónakjai meg tudták közelíteni a Tatrát. Arra azonban nem volt lehetőség, hogy a házmagasságú hullámokban a mentőcsónakokat a teljesen darabokra törött és süllyedőfélben levő magyar gőzöshöz olyan közel kormányozzák, hogy a matrózok beleugorhassanak. Miután a hajóra dobott mentőkötéllel sem mentek semmire a magyar tengerészek kénytelenek voltak a háborgó víztömegbe vetni magukat, csak hogy életüket megmentse. Múlt szerdán jelentette az athéni kormány, hogy a görög mentőhajók legénységének önfeláldozása folytán sikerült is megmenteni a magyar matrózok legéből — hat darék honfitársunk azonban kötelességének áldozatul esvén ott vesztette életét a Földközi Tenger hullámaiban.

## Még az asszonyoknak is megárt — ha tul ügyesek

Ontario Fort William városában két polyák asszonyt nagy gonddal vádolták. Ebben ugyan nem különbözött a többi fehértől, csupán abban, hogy nem minden árut fizettek ki és ennek folytán egész ki raktárt halmoztak össze lakásuk elrejtett zugaiiban. Az utóbbi időben nagyon is kitanulták már a mesterséget és legutóbb kerekén 11 asztalterítőt "vettek" az egyik butorkereskedőnél.

Lévéen Kanada asszonyuralom alatt — akárcsak az Egyesült Államok, a szerencsétlen keres-

kedő nem merte tettenérni a két "vásárlót", utánuk lopódzott tehát, hogy meglesse őket. Lakásukhoz érve, a két asszonyt természetesen majd ki rázza a kíváncsiság és otthon még egyszer szemügyre vették a jó fogást. Az ablakon keresztül mindezt nem ok nélkül nézték végig a kereskedő. Hívására kisvártatva meg is jelentek a rendbízatosok és több mint ezer dollár értékű ruhát, selymet, szöveteket a próbált tárgyakat foglaltak le az enyveskező két polyák asszonynál.

## BELÉP-E AZ EGYESÜLTEK A VILÁGBIRÓSÁGBA?

Parázs vita fejlődött ki a washingtoni szenátus külügyi bizottságának legutóbbi ülésén. A 86 esztendő Rood szenátor ugyanis élesen támadta azt az álláspontot, amely megtagadja az Egyesült Államoknak a házgal világbírószágban való részvételét. Szerinte az amerikaiak ezáltal nemcsak távol tartják magukat a világbéke előkészítésében való tevékeny részvételtől, hanem kénytelenek vállalni a felelősséget az ebből származó esetleges bajokért.

Borah szenátor, a külügyi bizottság elnöke válaszában ki-

fejtette, hogy az Egyesült Államok azóta tartózkodik az európai politikába való közvetlen bekapcsolódástól, amióta rájött, hogy jóhiszeműségét úgy a háború alatt, mint különösen a békekötések alkalmával túlságosan kihasználták. Szerinte sok minden másképp történt volna a békeszerződések aláírásakor, ha az Egyesült Államok vagy távol tartja magát minden diplomáciai tevékenységtől vagy ha már belenyúlt a darázs fészekbe, legalább meggyőződött volna a legyőzöttek igazságáról is.

## A Kanadai Magyar Ujság angol leckéi

93. LECKE.

|                                              |                                              |                                          |
|----------------------------------------------|----------------------------------------------|------------------------------------------|
| Mit kíván, asszonyom? (uram)                 | What do you wish, Madam? (Sír)?              | Vát du ju vis medem (ször)?              |
| Adjon nekem két font kávét.                  | Give me two pounds of coffee.                | Giv mi tu páundsz av kafi.               |
| Hogy kívánja a kávét, egészben vagy darálva? | How do you want the coffee, ground or beans? | Háu du ju want di kafi gráund ór binsz?  |
| Adj darálva?                                 | Let me have it ground.                       | Let mi hev it gráund.                    |
| Örölve akarja?                               | Do you want it ground?                       | Du ju vánt it gráund?                    |
| Igen, uram.                                  | Yes, Sir.                                    | Jesz, ször.                              |
| Nem, uram, szemekben akarom.                 | No, Sir, I want it in beans.                 | Nó, ször, Áj vánt it in binsz.           |
| Milyen árban?                                | At what price?                               | Et vát prájsz?                           |
| Harminc centjével.                           | At thirty cents.                             | Et thórti szentsz.                       |
| Friss-e a vaj?                               | Is the butter fresh?                         | Iz di badór fres?                        |
| Vaját is akar?                               | Do you need butter, too?                     | Du ju níd badór, tu?                     |
| Nekem kell két font liszt is.                | I also want two pounds of flour.             | Áj alszó vánt tu páundsz av fláur.       |
| Adjon nekem öt cent ára fekete borsot.       | Give me five cents worth of black pepper.    | Giv mi fájv szentsz vorth av blek pepór. |
| Tíz cent ára paprikát.                       | Ten cents worth of red pepper.               | Ten szentsz vorth av red pepór.          |
| És egy font rizst.                           | And one pound of rice.                       | End van páund av rájsz.                  |
| Egy font aszaltszilvát.                      | One pound of prunes.                         | Van páund av prunsz.                     |
| Kérek egy zacskó sót.                        | Let me have a bag of salt.                   | Let mi hev e be-g av szalt.              |

## A távirat és a — muzsikok

A Toronto Star érdekes esetről emlékezik meg egyik legutóbbi számában. Szovjetország egyik kis falujába, Jonovoejovkába szigorú ukázt küldött a központi szovjet egyik megbízottja — táviratlag. A megbízott elvtársat véletlenül Tovarish Vorobiev-nek hívták, az általa Moszkvában feladott távirat tartalma pedig így hangzott: "Gyűjtést siettetni 13530 Vorobiev." A falusi kupak, illetőleg szovjet-tanács ki is adta azonnal a rendeletet: 13530 veret kell gyűjteni, még pedig a legsürgősebben.

Vorobiev ugyanis muzsika nyelven veret jelent és a vidé-

ki muzsikok úgy látszik nem kapták meg a szovjetvezérnek egy előbbi táviratát, amely nagy mennyiségű gabona szállításra való előkészítést rendelte el. Mikor napok fáradságos madár fogdosása után is csak 2,000 veréb gyűlt össze a falu legnagyobb magtárában, sőt azt is megdézsmálták a macskák — Jonovoejovka okosai táviratban panaszkodtak el Moszkvának, hogy nincs a kívánt mennyiségű veréb az egész környéken. Csak ekkor jöttek rá az elvtársak, hogy nem oly könnyű távirattal megértetni a muzsikkal, hogy mi a teendő.

## Négymillió értékű ruhát osztanak ki a szegényeknek

Az egyes társadalmi és vallási szervezetek karácsonyi ingyengeruházójától eltekintve, az ottavai kormány határozata értelmében legközelebbi időben ki fogják osztani a háború alatt felhalmozott katonai ruhakészleteket is a szegényeknek. Nem kevesebb, mint 250,000 dollár értékű meleg alsóruhát, kötött ujjast, gyapjúharisnyát és téli nadrágot már át is adtak a vöröskereszt egyletnek szétosztás végett. Az arra szorulókat a legközelebbi Red Cross kirendeltségnél jelentse be esetleges igényeiket.

## ÚJDONSÁGOK A KANADAI BANKVILÁGBAN

Múlt héten nyitották meg Torontóban a londoni Barclay bank fiókját, miután a montreali már régebben megkezdte működését. Az új banknyitásnak az a körülmény kölcsönöz érdekességet, hogy a Barclay bank a legnagyobb pénzügyintézetek közé tartozik Angliában és forgalom szempontjából az ötdik az egész világban.

A másik érdekes hír különösen nyugatkanadai olvasóközönségünknek fogja érdekelni. A saskatchewan Weyburn Security bankot ugyanis megvásárolta a Torontóban székelő Imperial bank, melynek egész Kanadára terjedő hálózata van. Miután Kanadában a pénzügyintézetek nem cserélhetnek a kormány bejegyzése nélkül gazdát, a weyburni bank megvételéhez is Bennett miniszterelnök engedélyére volt szükség.

## NYOLC ÉS HÁROMNEGYED-MILLIÓ CSONKAORSZÁG LAKOSSÁGA

Most készült el Csonkamagyarország második népszámlálása. E szerint Csonkamagyarország lakosainak száma: 8,750 ezer. Szép emelkedés ez, mert 1920-ban még csak 7 millió 980 ezer lélek lakott Magyarországon.

## Kis magyar gulyásbojtár a világsajtóban

Kanada legnagyobb példányszámú megjelenő lapja, a "Toronto Daily Star" az utóbbi időben gyakran közzé magyar tárgyú képeket. A közel-múltban például bemutatta a hétéstendős kis Ditsay Dollyt, aki a legjobb kártyajátékosokkal is méltán felvetheti a versenyt. Legutóbb Soranyi Miklós magyar földművelő két kis gyermekét mutatta be, akik annak ellenére, hogy egy szem husz nem ettek, fejlettségük, mint a husz táplált gyermekek.

Január 20-iki számában pedig nem kisebb egyenlőség vonul be a Toronto Star képeplapján a kanadai sajtóba, mint Pókol Karsai, az allg hatástendős magyar gulyásbojtár, még pedig fején árvalányhajas pörgökáppal, vállán mivensai kidolgozású szűrtel. A nagy torontói újság abból az alkalomból hozza a pöttöm Pókol Karsai képét, hogy az ostoros kis legényt beválasztották a hortobágyi gulyások szervezetébe — miután olyan nagyszerűen kezelte a gulyát, akárcsak a legjobb felnőtt gulyás.

## A SZENT KORONA NEVÉBEN...

Elhangzott az első ítélet Magyarországon a Szent Korona nevében. Eddig a bíróság a Magyar Állam nevében hozta meg az ítéleteket, a törvény értelmében most azonban már a Szent Korona nevében hirdetik ki az ítéleteket a bírók. Így jutott be Róth Zsigmond árukihordó a történelembe, amennyiben okirathamisítás miatt került törvény elé. 80 pengő pénzbüntést kapott a — Szent Korona nevében.

## Gyűjtse a

## "KÁRTYÁKAT"

amelyeket a TURRET finomravágott dohány csomagokban talál, értékes ajándékokat adunk értük!

## KÁRTYÁKAT

melékelünk még ezenkívül következő dohány gyártmányainkhoz

Turret cigaretták

Dixi Plug pipa-dohány

Stonewall Jackson szivarok (Csak 5 darabonkénti csomagban)

Ogden's Cut Plug dohány

Big Ben Chewing dohány

Winchester cigaretták

Millbank cigaretták

Old Chum dohány

Rex cigaretták



NEGY teljes sorozat kártyáért



ÖT teljes sorozat kártyáért



ÖT teljes sorozat kártyáért



NYOLC teljes sorozat kártyáért



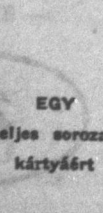
KÉT teljes sorozat kártyáért



KÉT teljes sorozat kártyáért



TIZ teljes sorozat kártyáért



EGY teljes sorozat kártyáért

## CSALÁDOK BEVÁNDORLÁSA

A jelenlegi bevándorlási rendelkezések megengedik, hogy Közép Európában élő családtagjait, tehát feleséget és gyermekeket kihozhassuk Kanadába.

A Canadian Pacific gőshajóvállalat ahhoz a háborúban van, hogy rövid időn belül asszony is BEVÁNDORLÁSI ENGEDÉLYEKET.

A Canadian Pacific előre kifizetett "PREPAID" JEVELEI családja részére biztos, gyors és kényelmes utazást biztosít modern hajóin.

A Canadian Pacific rövid időn belül megszerezti utóéletét és a Kanadába való visszatéréshez szükséges engedélyt mindazon utasainak, akik vagy látogatni vagy pedig azon céllal mennek az óházába, hogy családtagjaikat Kanadába hozzák.

A Canadian Pacific gőshajóvállalat saját iródt és ügynőket tart fenn Európában minden fontosabb városban, hogy az utasokról gondoskodjanak. Bővebb felvilágosítást forduljon a legközelebbi CPR ügynőhöz, avagy írjon magyarul közvetlenül az alábbi címek valamelyikére:

Dr. D. I. Lalkow  
C. P. R. Bldg.  
Saskatoon, Sask.

Vagy

W. C. CASEY

Steamship General Passenger Agent, WINNIPEG, MAN.

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS